

Communicaziun a las medias

Elecziuns 2019: Keystone-SDA rapporta dals resultats communals en quatter linguas

Bern, 9 d'october 2019. Per l'emprima giada producescha l'agentura da novitads naziunala Keystone-SDA per las elecziuns dal Cussegl naziunal communicaziuns curtas davart ils resultats en tut las vischnancas svizras – e grazia ad ina cooperaziun cun la SRG SSR en tut las quatter linguas naziunalas. Las communicaziuns vegnan messas a disposiziun en ina furma pronta per la publicaziun, uschia che las clientas ed ils clients pon integrar ellas en lur purschidas online.

Las communicaziuns curtas en quatter linguas vegnan producidas la dumengia da las elecziuns cun sustegn da Lena, in roboter da text che l'agentura da novitads utilisescha dapi bun in onn cun success tar votaziuns. Bunamain en temp real vegn Lena a generar texts curts davart ils resultats en las vischnancas. Il roboter fa sia lavur a maun da datas che l'Uffizi federal da statistica (UFS) publitgescha. La basa per las communicaziuns èn texts da model che vegnan scrits da schurnalists.

Dapi la votaziun federala dal november 2018 publitgescha Keystone-SDA cun Lena regularmain uschenumnà automated content en tudestg e franzos. Grazia a la cooperaziun cun la chasa da medias publica SRG SSR vegn la purschida per las elecziuns dal Cussegl naziunal 2019 uss er a cumpigliar il rumantsch ed il talian. Per l'adattaziun en talian ha procurà la redacziun taliana da la Keystone-SDA, entant ch'il servetsch da translaziuns da la Lia Rumantscha ha elavurà la versiun en rumantsch.

«Sco agentura da novitads naziunala essan nus preschents en tut las regiuns da la Svizra. Questa omnipreschientscha oblighescha. Perquai avain nus plaschair da pudair porscher la dumengia da las elecziuns il servetsch da resultats sin nivel communal en tut las quatter linguas naziunalas. Nus vulain promover uschia il barat tranter las regiuns linguisticas», explitgescha Jann Jenatsch, manader dal sector agentura da novitads tar Keystone-SDA.

Gilles Marchand, directur general da la SRG SSR, sa legra da questa annunzia. «A la SRG SSR statti a cor da cuntanscher tut sias gruppas en mira en Svizra, tuttina tge lingua ch'ellas discurren e danunder ch'ellas vegnan. Il diever da tecnologia da vart da Keystone-SDA per metter a disposiziun fatgs actuals en communicaziuns curtas en las quatter linguas naziunalas è impurtant e collia. Quai rinforza la piazza da medias svizra.»

Ils texts da Lena en las quatter versiuns linguisticas vegnan preschentads a moda attractiva en chartas interactivas dal purschider Datawrapper.de. Las clientas ed ils clients da Keystone-SDA retschaivan in code embed. Quel permetta dad integrar la charta ed ils texts sin lur websites per porscher als utilisaders in servetsch supplementar. Ultra da quai èn las chartas in instrument da retschertga practic che lubescha ina meglra survista dals resultats da las elecziuns sin plaun regional u perfin local.

Las agenturas da novitads domineschan en il context internaziunal la domena da la producziun automatisada da communicaziuns da fatgs, enconuschenta era sco automated content. Keystone-SDA fa diever d'ina atgna software – Lena – per producir communicaziuns a moda automatisada. Talas communicaziuns, ch'ins na pudess betg producir manualmain en ina tala dimensiun, pussibiliteschan a publicaziuns online da crear novs products iperlocals e persunalisads. Keystone-SDA è vegnì undrà quest onn per il project Lena cun l'[Award](#) for Excellence in News Agency Quality da l'Alleanza europeica da las agenturas da novitads.

KEYSTONE SDA

2/2

Contact :

Jann Jenatsch, Keystone-SDA COO, jann.jenatsch@keystone-sda.ch, +41 58 909 51 08.

Stefan Trachsel, Keystone-SDA Head of Content Development, stefan.trachsel@keystone-sda.ch, +41 58 909 53 28.

Exempel:

Keystone-SDA / Lena, emprova per las elecziuns dal 2019 (preversiun) : <http://bit.ly/2Vpg94z>